

Lees deze handleiding
zorgvuldig door vóór gebruik!

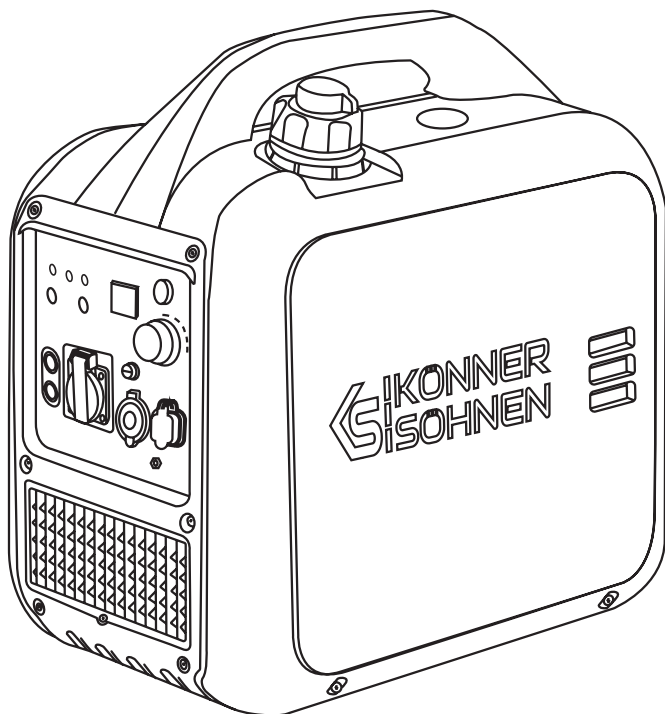
Handleiding



Invertergenerator

KS 1900i S

KS 1900iG S





Dank u voor het kiezen van **Könnér & Söhnen®**-producten. Deze handleiding bevat een korte beschrijving van veiligheid, installatie en gebruik. Meer informatie is te vinden op de website van de officiële importeur in de ondersteuningssectie: konner-sohnen.com/pages/instructions

U kunt ook naar de ondersteuningssectie gaan en de handleiding downloaden door de QR-code te scannen of op de website van de officiële importeur van Könnér & Söhnen® via www.konner-sohnen.nl



Lees deze handleiding alstublieft zorgvuldig door voordat u het product gebruikt!

De fabrikant van **Könnér & Söhnen®**-producten behoudt zich het recht voor wijzigingen aan te brengen die mogelijk niet in deze handleiding zijn verwerkt, namelijk:

- De fabrikant behoudt zich het recht voor wijzigingen aan te brengen in het productontwerp, de configuratie en de constructie.

- De afbeeldingen en tekeningen in deze handleiding zijn uitsluitend ter referentie en kunnen afwijken van de werkelijke onderdelen en opschriften op de producten.

Contactgegevens die u vrij kunt gebruiken bij eventuele problemen zijn te vinden aan het einde van deze handleiding. De actuele lijst van servicecentra is te vinden op de website van de officiële importeur. www.konner-sohnen.nl



LET OP – GEVAAR!



Het niet opvolgen van de aanbevelingen die met dit teken zijn gemarkeerd, kan leiden tot ernstig letsel of de dood van de gebruiker of derden.



BELANGRIJK!



Nuttige informatie tijdens het gebruik van de machine.

VEILIGHEIDSINFORMATIE

1

Gebruik de generator niet in ruimtes met slechte ventilatie of bij overmatige vochtigheid. Plaats de generator niet in water of op vochtige grond. Stel de generator niet bloot aan regen, sneeuw of langdurig direct zonlicht. Plaats de generator op een vlakke, harde ondergrond, ver weg van brandbare vloeistoffen/gassen (minimaal 1 m). Installeer de generator op minimaal 1 m afstand van het voorpaneel en minstens 50 cm aan alle zijden, inclusief de bovenkant. Houd onbevoegden, kinderen en dieren uit de buurt van het werkgebied. Draag veiligheidsschoenen en handschoenen.



LET OP – GEVAAR!



Bij het gebruik van de generator moet aandacht worden besteed aan het werkelijke stroomverbruik van de aangesloten elektrische apparaten, inclusief de arbeidsfactor (cosφ) en het opstartvermogen, dat bij apparaten met motoren meerdere keren hoger kan zijn dan het nominale vermogen en niet hoger mag zijn dan het maximale vermogen van de generator.



LET OP – GEVAAR!



Omdat uitlaatgassen giftige CO₂ en CO bevatten, is het strikt verboden de generator te installeren in woongebouwen, verbonden ruimtes of andere ruimtes van waaruit uitlaatgassen in woonruimtes kunnen komen.

ELEKTRISCHE VEILIGHEID

1.1



LET OP – GEVAAR!



Het apparaat wekt elektriciteit op. Volg de veiligheidsvoorschriften om elektrische schokken te voorkomen.



BELANGRIJK!



De generator moet worden gebruikt als een IT- of TN-systeem, afhankelijk van de toepassing. Aarding en aanvullende beschermingsmaatregelen, zoals isolatiemonitoring of bescherming tegen toevallig contact (aardlekschakelaar), moeten worden voorzien op basis van de toepassing en het gebruikte systeem.

De generator wekt elektriciteit op en kan bij het negeren van veiligheidsregels een elektrische schok veroorzaken. Könnér & Söhnen-generatoren zijn ontworpen als IT-systeem met basisbescherming door isolatie van gevaarlijke geleidende delen volgens DIN VDE 0100-410. De behuizing is geïsoleerd van de stroomvoerende L- en N-geleiders. Ongekwalificeerde personen mogen slechts één apparaat aansluiten; aansluiting van meerdere apparaten mag alleen door gekwalificeerd personeel gebeuren met inachtname van de veiligheidsvoorschriften.



LET OP – GEVAAR!



Het is verboden apparaten op de generator aan te sluiten die stroompulsen kunnen genereren en energie naar de generator terugvoeren (spanningsstabilisatoren, apparaten met elektronische remmen, netgekoppelde en hybride omvormers, enz.).

De generator en de aangesloten apparaten vormen een gesloten systeem dat elkaar beïnvloedt. Dit systeem verschilt fysiek van het openbare netwerk, omdat factoren zoals ongelijke fase-last en niet-lineair stroomverbruik schade kunnen veroorzaken aan de generator en de aangesloten apparaten.



BELANGRIJK!



Het gebruik van het apparaat voor andere doeleinden vervalst het recht op gratis garantie.



LET OP – GEVAAR!



Wees voorzichtig. Bedien de generator niet als u moe bent of onder invloed van drugs of alcohol. Onoplettendheid kan ernstig letsel veroorzaken.

VOORZORGSMATREGELEN BIJ HET WERKEN MET EEN BENZINEGENERATOR

1.2

Start de generator niet terwijl er een elektrische belasting is! Koppel de belasting los voordat u de motor uitschakelt. **Gebruik alleen loodvrije benzine met een octaangetal van 90–95 en maximaal 10% ethanol.** Het gebruik van kerosine of andere brandstoffen is niet toegestaan! Volg altijd de aanbevelingen van de fabrikant voor houdbaarheid en opslag van brandstof. Brandstof in de tank komt in contact met lucht, wat de kwaliteit kan beïnvloeden. Na verloop van tijd kunnen zich, afhankelijk van de brandstofkwaliteit, afzettingen vormen in de vlotterkamer van de carburateur, die regelmatig moeten worden afgetapt om een goede werking te garanderen. Bij langdurige stilstand wordt aanbevolen de benzine volledig uit de carburateur en tank te laten lopen via de aftapschroef van de carburateur om afzettingen in het brandstofsysteem te voorkomen. Het negeren van deze aanbevelingen kan de carburateur beschadigen.



LET OP – GEVAAR!



Brandstof vervuult de bodem en het grondwater. Laat gemorste benzine uit de tank niet wegglekken!

VOORZORGSMAATREGELEN BIJ HET WERKEN MET EEN HYBRIDE GENERATOR

1.3



BELANGRIJK!



Bij dual-fuel modellen kan een propaan-butaanmengsel voor auto's (LPG) of propaan als gas worden gebruikt! Het gebruik van ander gas is verboden!

Start de generator niet terwijl er een elektrische belasting is! Controleer vóór gebruik of alle slangen correct zijn aangesloten. Bij gaslekken: stop de gastoevoer naar de generator en ventileer de ruimte zo snel mogelijk. Om een gasgestookte motor te stoppen: koppel eerst alle aangesloten apparaten los, sluit vervolgens de gasklep, zet de motor uit, zet de startschakelaar op OFF en sluit de gastoevoer.



LET OP - GEVAAR!



Laat geen vonken toe in de buurt van de gasgestookte generator tijdens gebruik.



LET OP - GEVAAR!



De gasklepp van de gasfles mag niet worden gesloten wanneer de generator niet draait. De generator mag niet op gas in kelders worden gebruikt.



LET OP - GEVAAR!

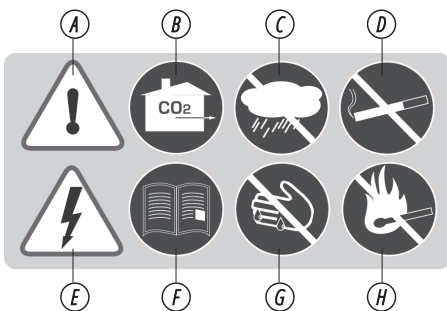


Let op! De meegeleverde drukregelaar van de generator heeft een aansluiting volgens DIN 477: W 21.80×1/14" links. Als de gasfles een andere aansluiting heeft, moeten geschikte adapters worden gebruikt om mogelijke gaslekken te voorkomen.

BETEKENIS VAN VEILIGHEIDSYMBOLEN

2

- Wees voorzichtig en volg de handleiding.
- Gebruik de generator alleen in goed geventileerde ruimtes of buiten; uitlaatgasen bevatten gevaarlijke CO₂.
- Gebruik of bewaar het apparaat niet bij hoge luchtvochtigheid.
- Rook niet tijdens gebruik van de generator!
- Het apparaat wekt elektriciteit op. Volg de veiligheidsvoorschriften om elektrische schokken te voorkomen.
- Lees de handleiding zorgvuldig voordat u het apparaat gebruikt.
- Raak de generator niet aan met natte of vuile handen.
- Volg de brandveiligheidsregels, gebruik geen open vuur in de buurt van de generator.
- Raak niet aan! De uitlaat demper wordt heet tijdens het gebruik van de generator.



Geeft het geluidsniveau aan. Dit verschilt per model. Alle kenmerken staan in de "Specificaties".

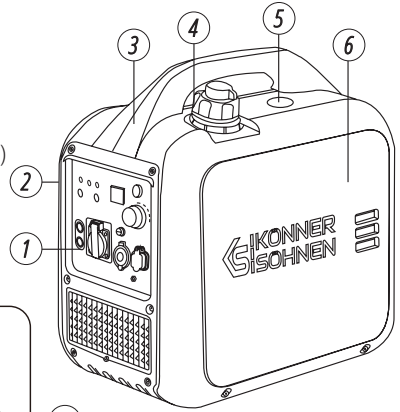


Informatie over het vereiste oliepeil in het carter

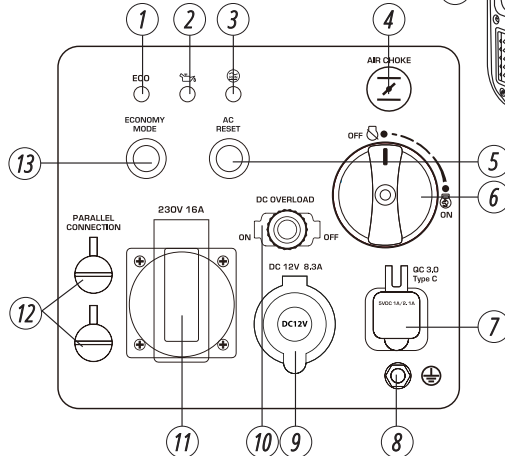


Aarding

1. Bedieningspaneel
2. Handstarter (aan de andere zijde van de generator)
3. Draaghandgrepen
4. Brandstofdop met ontluchting
5. Onderhoudsklep (voor het vervangen van de bougie)
6. Onderhoudsklep (voor het verversen van motorolie)

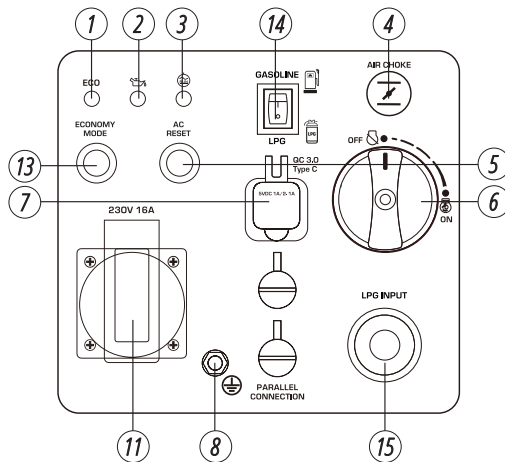


BEDIENINGSPANEEL VOOR MODEL KS 1900i S



1. Indicator zuinigeodus
2. Oliepeilindicator
3. RUN/Overbelasting indicator
4. Luchtchoke
5. Resetknop
6. Brandstoftap + ontsteking
7. USB-uitgangen 2x5V USB
8. Aardingsbout
9. 12V/8,3A DC-aansluiting
10. 12V DC zekering
11. AC-aansluiting Schuko 230V 16A
12. Parallele generatoraansluiting
13. Knop zuinigeodus
14. Brandstofkeuzeschakelaar
15. LPG-aansluiting

BEDIENINGSPANEEL VOOR MODEL KS 1900iG S



De fabrikant behoudt zich het recht voor wijzigingen en/of verbeteringen aan te brengen in het ontwerp, de componenten en de technische eigenschappen zonder kennisgeving of verplichting. De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematisch en kunnen afwijken van de parameters van het originele product.



BELANGRIJK!





1. Generator
2. Verpakking
3. Gebruiksaanwijzing
4. Bougiesleutel – 1 stuk
5. Schroevendraaier PH2 6,0 mm – 1 stuk
6. Etui voor accessoires – 1 stuk
7. Steeksleutel 8×10 mm – 1 stuk
8. Stekker 230V 16A – 1 stuk

Naast de onderdelen die op de afbeelding van een benzinegenerator worden weergegeven, is een generator met een hybride systeem (LPG/benzine) uitgerust met een slang voor de LPG-aanvoer naar de generator. .

1. *Ingebouwde drukregelaar (30-50 mBar)*
2. *Slang voor aansluiting gasfles (1,5 m)*



Model	KS 1900i S	KS 1900iG S
Nominale spanning	230 V	230 V
Piekvermogen	2,0 kW	2,0 kW*
Nominaal vermogen	1,9 kW	1,9 kW*
Vermogensfactor	cos φ 1 (230V)	cos φ 1 (230V)
Frequentie	50 Hz	50 Hz
Stroom (max.)	8,7 A	8,7 A
Aansluitingen	1×Schuko 230V 16A	1×Schuko 230V 16A
Motorstart	Handleiding	Handleiding
Brandstoftankinhoud	4 l	4 l
Werkduur bij 50% belasting**	4,5 uur	4,5 uur
Geluidsniveau Lpa (7 m)/Lwa	72/94 dB	72/94 dB
Uitgang 12V	12V/8,3A	-
USB-uitgangen	5V/1A, 5V/2,1A	5V/1A, 5V/2,1A
Motorinhoud	79,7 cm ³	79,7 cm ³
Motortype	Benzine, 4-taktmotor	LPG/benzine, 4-taktmotor
Motorvermogen	3,2 pk	3,2 pk
Parallele generatoraansluiting	+	+
Carterinhoud	0,45 l	0,45 l
Nettoafmetingen (L×B×H)	440×290×440 mm	440×290×440 mm
Netto gewicht	17 kg	17 kg
Beschermingsklasse	IP23M	IP23M
Nominale spanningsdaling – max. 5%		

*Gebruik op LPG vermindert het generatorvermogen met 10%.

**Brandstofverbruik hangt van veel factoren af, zoals belasting, brandstofkwaliteit, seizoen, hoogte en technische staat van de generator.

De optimale bedrijfsomstandigheden zijn een omgevingstemperatuur van 17-25°C, een barometrische druk van 0,1 MPa (760 mm Hg) en een relatieve luchtvochtigheid van 50-60%. Onder deze omstandigheden kan de generator maximale prestaties leveren volgens de opgegeven specificaties.

Bij afwijkingen van deze omgevingsfactoren kan de prestaties variëren. Continu gebruik boven 80% van het nominale vermogen wordt afgeraden om de levensduur te verlengen.

6 GEBRUIKSVOORWAARDEN VOOR INVERTERGENERATOR

6

Het wordt aanbevolen de generator te aarden voordat u hem voor het eerst gebruikt. Houd er bij het starten van het apparaat rekening mee dat het totale vermogen van de aangesloten apparaten het nominale vermogen van de generator niet mag overschrijden.



BELANGRIJK!



Invertergeneratoren leveren 230 V bij 50 Hz en mogen niet worden gebruikt als vervanging van het elektriciteitsnet bij het voeden van apparaten die energie aan het net terugleveren (zoals netgekoppelde omvormers, hybride omvormers, micro-omvormers, enz.). Deze apparaten kunnen de 230 V 50 Hz-uitgang van de invertergenerator als hoofdvoeding herkennen en de generator beschadigen door terugvoeding.



BELANGRIJK!



Zorg ervoor dat het bedieningspaneel, de lamellen en de onderzijde van de inverter goed gekoeld zijn en beschermd tegen binnendringen van kleine vaste stoffen, vuil en water. Onjuist gebruik van de koeling kan schade aan de motor, inverter of alternator veroorzaken.

7 BEDRIJF VAN DE GENERATOR

7

OLIEPEILINDICATOR (ROOD)

De laagolielamp gaat branden wanneer het oliepeil te laag is. De ontsteking wordt uitgeschakeld en de motor stopt. De motor start niet voordat olie is bijgevuld.

RUN/OVERBELASTING

Wanneer de generator normaal draait, brandt het AC-lampje groen. Bij een afwijking knippert het AC-lampje rood, beschermt de machine zichzelf en wordt de uitgang uitgeschakeld. Druk op het AC-lampje om te resetten.

Het overbelastinglampje gaat branden wanneer de aangesloten generator overbelast is, de inverterbesturing oververhit raakt of de AC-uitgangsspanning stijgt. Bij inschakelen van het overbelastinglampje blijft de motor draaien, maar levert de generator geen stroom meer. Volg in dat geval de volgende stappen:

1. Zet alle aangesloten apparaten uit en stop de motor.
2. Verminder het totale vermogen van de aangesloten apparaten tot het nominale vermogen van de generator.
3. Controleer of het ventilatierooster verstopt is. Verwijder eventueel vuil of obstakels.
4. Start de motor opnieuw na controle.



BELANGRIJK!



Het overbelastinglampje kan kort na opstarten of bij apparaten met hoge inschakelstroom gaan branden; dit is geen storing.

BRANDSTOFDOP MET LUCHTVENTIEL

De brandstofdop heeft een ventiel voor luchttoevoer naar de tank. Tijdens het draaien van de motor moet het ventiel op "AAN" (OPEN) staan, zodat brandstof de carburateur kan bereiken. Na het stoppen van de generator laat u deze afkoelen en sluit u het ventiel. Bij niet-gebruik zet u het ventiel op "UIT".

AARDINGSBOUT

De beschreven generator is ontworpen als mobiele stroombron in een IT-systeem met geïsoleerde stroomdraden en wordt zonder aarding gebruikt. De aardings Schroef en PE-contacten in de stopcontacten dienen om potentiaal te egaliseren. Houd rekening met beschermingsmaatregelen bij meerdere aangesloten apparaten.

Aarding is vereist bij gebruik in een TN-systeem met geaarde nuldraad.

DC-OVERBELASTINGSBESCHERMING

De DC-beschermer schakelt automatisch uit wanneer de stroom hoger is dan het nominale vermogen. Om het apparaat opnieuw te gebruiken, zet u de DC-OVERBELASTINGSschakelaar weer aan.



BELANGRIJK!



Als de DC-OVERBELASTINGSschakelaar uitschakelt, verminder dan de belasting van het aangesloten apparaat. Schakel de DC-OVERBELASTINGSschakelaar opnieuw uit, stop dan met gebruik en neem contact op met het dichtstbijzijnde servicecentrum van Könnér & Söhnen.

CONTROLE VOORDAT U START

8

CONTROLLEREN VAN HET BRANDSTOFPEIL

1. Schroef de brandstofdop los en controleer het peil in de tank.
2. Vul de tank tot het niveau van het brandstoffilter.
3. Draai de brandstofdop goed vast.
4. Open het luchtinlaatventiel op de brandstofdop..

Aanbevolen brandstof: loodvrije benzine met een octaangetal van 90–95 en maximaal 10% ethanol.

Brandstoftankinhoud: 4 l.



BELANGRIJK!



Veeg gemorste brandstof direct op met een schone, droge, zachte doek, omdat brandstof geverfde oppervlakken of kunststof onderdelen kan beschadigen.



BELANGRIJK!



Let op de houdbaarheidsdatum van de benzine. Bij langdurige stilstand van de generator altijd de benzine uit de carburateur en indien nodig uit de brandstoftank aftappen.

CONTROLLEREN VAN HET OLIEPEIL

De generator wordt zonder motorolie geleverd. Start de motor niet voordat deze voldoende motorolie bevat.

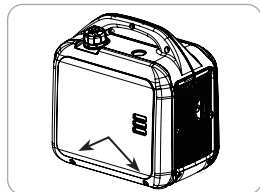
1. Open de onderhoudsklep (Afb. 1).
2. Schroef de oliepeilstok los (Afb. 2) en veeg deze schoon met een doek.
3. Vul het carter met motorolie. De aanbevolen hoeveelheid olie per model staat in de specificatietabel.
4. Plaats de peilstok zonder deze in te schroeven.
5. Controleer het oliepeil aan de hand van de markering op de peilstok (Afb. 3).
6. Voeg olie toe als het peil onder de markering staat.
7. Schroef de peilstok weer vast.

Aanbevolen motorolie: SAE 10W30, SAE 10W40.

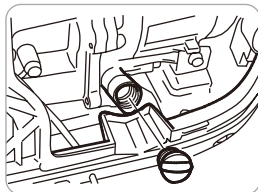
Aanbevolen oliesoort: API Service SG of hoger

Motoroliehoeveelheid: 0,45 l.

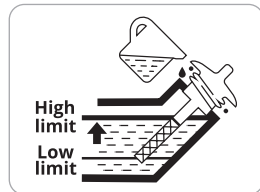
Afb. 1



Afb. 2



Afb. 3



STARTEN

9

Controleer **vóór** het starten van de motor of het vermogen van de aangesloten apparaten overeenkomt met het vermogen van de generator. Overschrijd het nominale vermogen van de generator niet. **Sluit geen apparaten aan voordat u de motor start!**



BELANGRIJK!



Wijzig de instellingen van de brandstofregelaar niet (deze is fabrieksmatig afgesteld), anders kan dit de werking van de motor beïnvloeden of tot defect leiden.



LET OP – GEVAAR!



Bij gebruik tussen het nominale en maximale vermogen mag de generator niet langer dan 5 seconden draaien. Dit komt bijvoorbeeld voor bij het starten van een elektrische motor. Het vereiste startvermogen van de motor mag het maximale startvermogen van de generator niet overschrijden.



LET OP – GEVAAR!



Noodgeneratoren mogen niet continu draaien (bijvoorbeeld door brandstof bij te vullen of een grote brandstoftank aan te sluiten) of langer dan aanbevolen: 4–6 uur voor LPG/benzine- of benzinegeneratoren (afhankelijk van de belasting).

Dit materiaal is uitsluitend bedoeld voor informatieve doeleinden en vormt geen handleiding voor het installeren van de apparatuur of het aansluiten op het elektriciteitsnet, maar we raden u ten zeerste aan de onderstaande instructies te lezen. Het aansluiten van de apparatuur moet altijd worden uitgevoerd door een gecertificeerde elektricien die verantwoordelijk is voor de installatie en elektrische aansluiting van de apparatuur volgens de lokale wet- en regelgeving. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor onjuiste aansluiting van de apparatuur of voor enige materiële of lichamelijke schade die kan ontstaan door een onjuiste installatie, aansluiting of bediening van de apparatuur.

INBEDRIJFSTELLING

1. Vul het carter met motorolie. De aanbevolen hoeveelheid per model staat in de specificatietabel.
2. Controleer het oliepeil met de peilstok; dit moet tussen de MIN- en MAX-markeringen liggen.
3. Controleer het brandstofpeil.
4. Controleer of het luchtfilter correct is geplaatst.

TIJDENS DE EERSTE 20 BEDRIJFSUREN VAN DE GENERATOR GELDEN DE VOLGENDE REGELS:

1. Sluit tijdens de inbedrijfstelling geen apparaten aan waarvan het vermogen hoger is dan 50% van het nominale vermogen.
2. Na de eerste 20 bedrijfsuren olie verversen. Het is beter olie af te tappen terwijl de motor nog warm is voor een snelle en volledige afvoer.
3. Controleer en reinig het luchtfilter, brandstoffilter en de bougie.

STARTEN VAN DE MOTOR



BELANGRIJK!



Handige tip: Start de motor niet of stottert deze kort na het starten, tap dan afzettingen uit de carburateur en controleer het oliepeil. De generator heeft een laagolielampje; de motor stopt als het oliepeil te laag is.



BELANGRIJK!



Afzettingen uit de vlotterkamer van de carburateur moeten regelmatig worden afgetapt. Bij langdurige stilstand sluit de brandstoftap en tap de benzine uit de carburateur om afzettingen te voorkomen.


1. Controleer het oliepeil.
2. Controleer het brandstofpeil.
3. Zet ZUINIGE MODUS uit indien ingeschakeld.
4. Open het ventiel op de brandstofdop naar de "AAN"-stand (Afb. 4).
5. Trek de CHOKE op het bedieningspaneel uit om deze te sluiten.



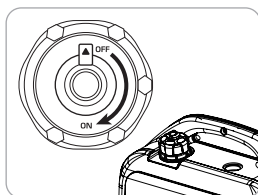
OPMERKING



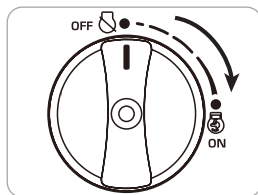
Hoe warmer de motor, hoe minder de CHOKE-hevel moet worden uitgetrokken.

6. Zet de hendel op  "AAN" (zie Afb. 5).
 - a. De ontsteking is ingeschakeld.
 - b. De brandstoftap is open.
7. Trek de handstarter totdat enige weerstand voelbaar is en trek deze dan vrij scherp naar u toe. Draai de handstarter langzaam met de hand en laat deze niet abrupt los.
8. Laat de motor na het starten opwarmen en duw daarna de CHOKE-hevel in, zodat de choke open is en de motor op vol vermogen kan draaien.

Afb. 4



Afb. 5



BELANGRIJK!



Handige tip: voor langdurig gebruik van de generator is het belangrijk de volgende tips te volgen:

- Laat de motor 1-2 minuten draaien om op te warmen voordat u de belasting aansluit.
- Bij het loskoppelen van apparaten na langdurig gebruik, schakel de generator niet direct uit. Laat deze 1-2 minuten stationair draaien om af te koelen.


GENERATOR OP LPG GEBRUIKEN (KS 1900iG S)

1. Controleer het oliepeil.
2. Zet de brandstofsckelaar op "AAN" en sluit de luchtchoke.
3. De invertergenerator KS 1900iG S gebruikt een slim brandstofsckelingsysteem. Om LPG te gebruiken, sluit u een slang aan op de bijbehorende connector en opent u de gasklep op de gasfles. Het solenoïdeventiel sluit automatisch de benzinetoevoer.



Afb. 6



4. Sluit de LPG-slang aan op de LPG-inlaat (sluit uiteinde **A** aan op de LPG-aansluiting van de generator en draai stevig met de hand vast).
5. Sluit het andere uiteinde van de slang met de drukregelaar aan op de gasfles (uiteinde **B**, zie Afb. 6).
6. Open de gasklep op de fles en controleer op lekkage.
7. Druk 2–3 seconden op de knop van de nuldruwdrukregelaar (vastgeschroefd aan de drukregelaar) om de slang met gas te vullen.
8. Voor handstart: trek de handstarter totdat enige weerstand voelbaar is en trek deze dan vrij scherp naar u toe. Draai de handstarter langzaam met de hand en laat deze niet abrupt los.
9. Zet na het starten van de motor de ENGINE-schakelaar op  "AAN" (Afb. 5).



BELANGRIJK!



Koppel de belasting van de generator los voordat u brandstof vervangt. De ZUINIGE MODUS-schakelaar moet op "UIT" staan.

Brandstof kan worden vervangen zonder de generator uit te schakelen. Bij overschakelen van benzine naar LPG kan de generator kortstondig onregelmatig draaien.

Bij overschakelen naar LPG terwijl de generator op benzine draait, sluit u de gas slang aan, opent u de gasklep op de gasfles en zet u de brandstofs chakelaar op LPG.

Bij overschakelen naar benzine terwijl de generator op LPG draait, zet u de brandstofs chakelaar op Benzine en sluit u de gasklep op de gasfles.

FUNCTIONELE BESCHRIJVING VAN INVERTERGENERATOR

10

Het is verboden de generator te starten met ZUINIGE MODUS ingeschakeld. Economy mode mag pas na het starten van de generator en alleen bij lage belasting worden ingeschakeld. Het niet naleven van deze richtlijn kan tot schade aan de generator leiden en de garantie vervallen.

FUNCTIE ZUINIGE MODUS

1. Start de motor.
2. Zet de knop Zuinige modus op "AAN".
3. Sluit het apparaat aan op een AC-stopcontact.
4. Controleer of het AC-lampje brandt.
5. Schakel het elektrische apparaat in.



BELANGRIJK!



ZUINIGE MODUS mag worden uitgeschakeld bij het starten van de generator en mag alleen worden ingeschakeld bij belastingen tot 20% van het nominale vermogen om bij lichte belasting de snelheid te verlagen en brandstof te besparen.

De spanning over de condensatoren van de invertermodule wordt in ZUINIGE MODUS lager gehouden, wat brandstof bespaart bij lage belasting. Het aansluiten van krachtigere apparaten kan echter leiden tot overbelasting en spanningsvervorming totdat de motor de vereiste snelheid bereikt. Schakel ZUINIGE MODUS uit bij aansluiting van krachtigere apparaten. .



BELANGRIJK!



Zorg ervoor dat het startvermogen van apparaten met motoren het maximale vermogen van de generator niet overschrijdt.

PARALLELFUNCTIE

U kunt het totale uitgangsvermogen van de generatoren verhogen door twee invertergeneratoren parallel aan te sluiten met speciale kabels voor parallele aansluiting (niet inbegrepen). Parallele aansluiting van twee generatoren garandeert het totale nominale vermogen. Bij parallele aansluiting bedraagt het verlies 0,2 kW van het totale nominale vermogen.

Tijdens parallel gebruik moet de ZUINIGE MODUS-schakelaar bij beide generatoren in dezelfde stand staan.

1. Sluit de parallelkabel aan op de daarvoor bestemde uitgangen op het bedieningspaneel van de genera-



LET OP – GEVAAR!




Sluit parallelkabels niet aan of los terwijl de generator draait. Als u slechts één generator wilt gebruiken, moeten de parallelkabels losgekoppeld worden terwijl de motor uitstaat.

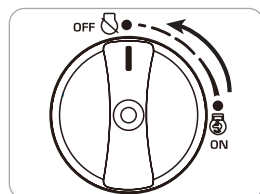
KOPPEL ALLE APPARATEN LOS VOORDAT U DE GENERATOR UITZET!

Zet de generator niet uit terwijl apparaten zijn ingeschakeld; dit kan de generator of aangesloten apparaten uitschakelen!

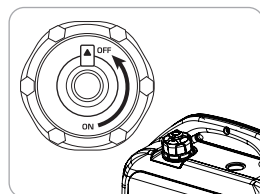
DE MOTOR STOPPEN – MODEL KS 1900I S

1. Zet de aangesloten apparaten uit.
2. Koppel de aangesloten apparaten los van de generator.
3. Laat de generator 1–2 minuten stationair draaien.
4. Zet de hendel op  "UIT" (Afb. 7).
 - a. De ontsteking wordt uitgeschakeld en de motor stopt.
 - b. De brandstoftap is gesloten.
5. Draai de knop van het luchtventiel op de brandstofdop naar "UIT" (Afb. 8) nadat de motor volledig is afgekoeld.
6. Tap de brandstof uit de carburateur als u de generator langere tijd niet gebruikt.


Afb. 7



Afb. 8



DE MOTOR STOPPEN – MODEL KS 1900IG S

1. Zet alle apparaten uit.
2. Laat de generator 1–2 minuten stationair draaien.
3. Zet de ENGINE-schakelaar op  "UIT" (Afb. 7).
4. Sluit de gasklep.
5. Koppel de apparaten los.
6. Na het stoppen van de generator, laat deze afkoelen en sluit het luchtventiel op de brandstofdop (zet op UIT, zie Afb. 8, bij uitschakelen van benzinegebruik).

EEN EXTERNE 12 V-BATTERIJ OPLADEN

1. Start de motor.
2. Sluit de rode draad aan op de positieve (+) pool van de batterij.
3. Sluit de zwarte draad aan op de negatieve (-) pool van de batterij.
4. Sluit de draad aan op een 12V/8A DC-stopcontact op het bedieningspaneel van de generator.
5. Zet Zuinige modus op "UIT" om het opladen te starten.
6. Controleer of de DC-overbelastingsbeveiliging is ingeschakeld.



BELANGRIJK!



Het 12 V-stopcontact mag alleen worden gebruikt als noodstroombron voor het opladen van batterijen en geldt niet als volledige acculader.

Als de DC-overbelastingsbeveiliging uitschakelt, stop dan met opladen omdat de laadstroom te hoog is. Laad geen batterijen op als hun stroomverbruik hoger is dan 5–8 A (afhankelijk van het generator model).



LET OP – GEVAAR!



De 12V-aansluiting op de generator is uitsluitend bedoeld als noodstroombron voor 12V-batterijen en mag niet worden gebruikt als 12V-voeding voor gevoelige 12V-apparaten.

ONDERHOUD

11

Deze handleiding is conform de richtlijnen! Een lijst met servicecentrumadressen vindt u op de website van de exclusieve importeur: www.konner-sohnen.nl

TECHNISCH ONDERHOUD

Eenheid	Actie	Bij elk starten	Eerste maand of 20 bedrijfsuren	Elke 3 maanden of 50 bedrijfsuren	Elke 6 maanden of 100 bedrijfsuren	Elk jaar of 300 bedrijfsuren
Motorolie	Peilcontrole	✓				
	Vervangen		✓	✓		
Luchtfilter	Controleren/ Reinigen	✓	✓	✓		
	Vervangen				✓	
Bougie	Reinigen		✓	✓		
	Vervangen				✓	
Brandstoftank	Peilcontrole	✓				
	Reinigen					✓
Brandstoffilter	Controleren (schoonmaken)		✓	✓		

- Als de generator vaak bij hoge temperatuur of hoge belasting draait, moet de olie elke 25 bedrijfsuren worden ververst.
- Als de motor vaak onder stoffige of andere zware omstandigheden draait, reinig het luchtfilter elke 10 bedrijfsuren.
- Als u het onderhoud hebt gemist, voer dit dan zo snel mogelijk uit om de motor van de generator te behouden.



BELANGRIJK!

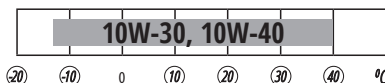


De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door het niet uitvoeren van onderhoud.

AANBEVOLEN OLIËN

12

Gebruik oliën die bedoeld zijn voor viertaktmotoren SAE10W-30, SAE10W-40. Motoroliën met andere viscositeit mogen alleen worden gebruikt als de gemiddelde luchttemperatuur in uw regio binnen de limieten van het temperatuurbereik in de tabel ligt.



Bij een daling van het oliepeil moet de vereiste hoeveelheid worden toegevoegd om een correcte werking van de generator te garanderen. Controleer het oliepeil volgens het onderhoudsschema. Verdere details vindt u in de volledige handleiding op onze website.

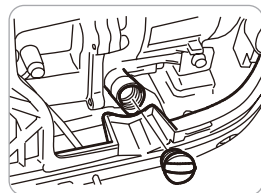
OM MOTOROLIE AF TE TAPPEN, VOERT U DE VOLGENDE STAPPEN UIT:

1. Tap de olie af terwijl de motor warm is voor een snelle en volledige afvoer.
2. Draag beschermende handschoenen om contact met de huid te voorkomen.
3. Verwijder de kap van de generator (Afb. 9).
4. Plaats een opvangtank voor olie onder de motor.
5. Draai de aftapdop, gelegen onder de oliepijlstokdop van de motor (Afb. 10).
6. Wacht tot de olie is afgetapt.
7. Plaats de aftapdop terug en draai deze goed vast.
8. Sluit de onderhoudskap.

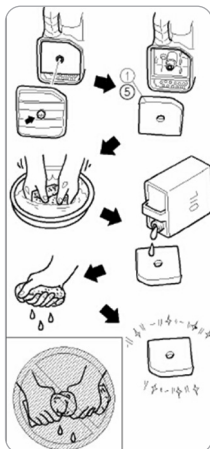
Afb. 9



Afb. 10

**OPMERKING**

De motorolie kan ook met een oliespomp worden afgetapt in plaats van via de aftapdop.

**LUCHTFILTER TECHNISCH ONDERHOUD****13**

Het luchtfilter moet elke 50 bedrijfsuren worden gereinigd (elke 10 uur bij uitzonderlijk stoffige omstandigheden).

FILTER REINIGEN:

1. Verwijder de kap van de generator.
2. Open de clips op de bovenkap van het luchtfilter.
3. Verwijder het sponsfilterelement.
4. Verwijder alle vuilresten uit de holle behuizing van het luchtfilter.
5. Was het filterelement grondig in warm zeepsop.
6. Droog het sponsfilter.
7. Bevochtig het droge filterelement met motorolie en knijp overtollige olie eruit.
8. Plaats de behuizing van het luchtfilter terug en draai de schroef vast.
9. Plaats de kap terug en draai de schroeven vast.

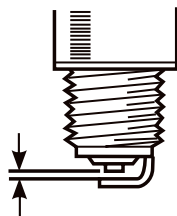
BOUGIES TECHNISCH ONDERHOUD**14**

De bougie moet intact zijn, zonder roetafzettingen en met de correcte elektrodeafstand.

BOUGIE CONTROLEREN:

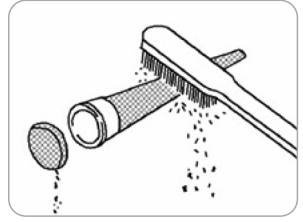
1. Verwijder de kap van de bougie.
2. Verwijder de bougie met de bijbehorende sleutel.
3. Controleer de bougie. Is deze gebroken, vervang dan. Aanbevolen vervangingsbougies – TORCH-A5RTC.
4. Meet de afstand. Deze moet 0,6–0,7 mm zijn.
5. Bij herhaald gebruik de bougie reinigen met een metalen borstel en daarna de juiste afstand instellen.

0,6 - 0,7 mm

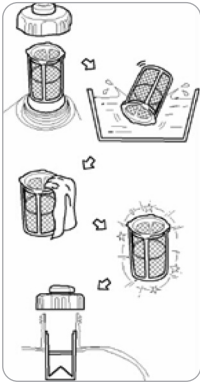


De motor en demper worden zeer heet nadat de generator is gestart. Raak de motor of demper niet aan met enig deel van uw lichaam of kleding tijdens inspectie of reparatie totdat ze volledig zijn afgekoeld.

Verwijder de schroeven en trek vervolgens de beschermkap naar u toe. Maak de bouten los en verwijder de kap, het scherm en de vlamvertrager van de demper. Ontkalk het scherm en de vlamvertrager van de demper met een staalborstel. Inspecteer het scherm en de vlamvertrager van de demper. Vervang deze indien ze beschadigd zijn. Plaats de vlamvertrager terug. Plaats het scherm en de kap van de demper terug. Plaats de beschermkap terug en draai de schroeven goed vast.

**BELANGRIJK!**

Laat de uitstulping van de vlamvertrager overeenkomen met het gat in de pijp van de demper.

**LET OP – GEVAAR!**

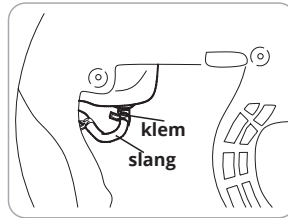
Gebruik nooit benzine tijdens het roken of in de onmiddellijke nabijheid van een open vlam.

1. Verwijder de schroeven en vervolgens de kap (Afb. 11) en tap de brandstof af.
2. Houd de klem vast en beweeg deze omhoog, haal daarna de slang van de tank (Afb. 12).
3. Verwijder het brandstoffilter (Afb. 13).
4. Reinig het filter met benzine.
5. Droog het filter en plaats het terug in de tank.
6. Plaats de slang en klem terug en controleer de brandstofklep op lekkage.
7. Plaats de kap terug en draai de schroeven vast.

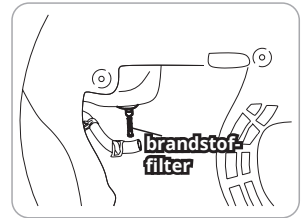
Afb. 11

Afb. 12

Afb. 13



klem
slang



brandstof-
filter

**BELANGRIJK!**

De generator moet te allen tijde worden opgeslagen en vervoerd met gesloten luchtventiel!

**BELANGRIJK!**

Wij raden aan de brandstoftank slechts tot 70% te vullen om brandstoflekkage tijdens het gebruik van de generator te voorkomen.

De opslagruimte moet droog en stofvrij zijn. De opslagruimte moet tevens afgesloten zijn voor kinderen en dieren. Het wordt aanbevolen de generator te bewaren en te gebruiken bij een temperatuur van -20°C tot $+40^{\circ}\text{C}$. Vermijd direct zonlicht en regen op de generator. Bij gebruik en opslag van een hybride generator moet de gastank binnenshuis worden bewaard bij temperaturen onder $+10^{\circ}\text{C}$. Bij lagere temperaturen zal het gas verdampen.

Om schade aan het milieu te voorkomen, moet de generator gescheiden van gewoon afval worden afgevoerd. Lever deze in bij een speciaal inzamelpunt voor veilige recycling.

MOGELIJKE STORINGEN EN OPLOSSINGEN

Typische storingen	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Motor start niet	Startschakelaar motor op OFF-stand	Zet de startschakelaar van de motor op ON
	Brandstofklep op OFF-stand	Draai de brandstofklep naar ON-stand
	Luchtklep geopend	Sluit de luchtklep
	Geen brandstof	Voeg brandstof toe
	Slechte of vervuilde brandstof in de motor	Vervang de brandstof
	Bougie vervuild of afstand tussen contacten niet correct	Reinig of vervang de bougie; stel de juiste afstand tussen de contacten in
Lage motorkracht / zware start	Vuil in de brandstoftank	Reinig de brandstoftank
	Vuil in het luchtfilter	Reinig het luchtfilter
	Water in de brandstoftank/carburetor; carburetor zit vast	Leeg de brandstoftank en carburetor
	Afstand tussen bougiecontacten niet correct	Stel de juiste afstand tussen de bougiecontacten in
Motor oververhit	Koelribben vuil	Reinig de koelribben
	Luchtfilter vuil	Reinig het luchtfilter
Geen spanning tijdens draaiende motor	Circuit breaker ingeschakeld	Zet de circuit breaker aan
	Aangesloten kabels beschadigd	Controleer de kabels; gebruik een andere verlengsnoer indien nodig
	Aangesloten apparaat defect	Probeer andere apparaten aan te sluiten
Aangesloten apparaten werken niet terwijl de generator draait	Generator overbelast	Koppel enkele apparaten los om de belasting te verlagen
	Kortsluiting in een van de aangesloten apparaten	Koppel dat apparaat los om de stabiliteit van het systeem te herstellen
	Luchtfilter vuil	Reinig het luchtfilter
	Toerental motor lager dan nominaal	Neem contact op met het servicecentrum

Apparaat	Gemiddeld stroomverbruik, W
Strijkijzer	500-1100
Haardroger	450-1200
Koffiezetapparaat	800-1500
Elektrisch kooktoestel	800-1800
Broodrooster	600-1500
Elektrische kachel	1000-2000
Stofzuiger	400-1000
Radio	50-250
Elektrisch BBQ-apparaat	1200-2300
Oven	1000-2000
Koelkast	100-150
TV	100-400
Boormachine (hamer)	600-1400
Boormachine	400-800
Vriezer	100-400
Slijpmachine	300-1100
Cirkelzaag	750-1600
Haakse slijper	650-2200
Elektrische decoupeerzaag	250-700
Elektrische schaaaf	400-1000
Compressor	750-3000
Waterpomp	750-3900
Elektrische zaagmachine	1800-4000
Elektrisch grasmaaier	750-3000
Elektrisch aangedreven motoren	550-5000
Elektrische ventilator	750-1700
Hogedrukreiniger	2000-4000
Airconditioner	1000-5000

De internationale fabrieksgarantie is 1 jaar of 1000 uur (wat eerst komt). De garantieperiode begint op de aankoopdatum. Als de lokale wetgeving een langere garantieperiode voorschrijft, neem contact op met uw dealer. De verkoper van het product is verantwoordelijk voor het verlenen van de garantie. Neem contact op met de verkoper voor garantie. Binnen de garantieperiode, als het product defect raakt door productiegebreken, wordt het product vervangen of gerepareerd.

De garantiebewijskaart moet gedurende de hele garantieperiode bewaard blijven. Bij verlies van de kaart wordt geen tweede kaart verstrekt. De klant moet de garantiebewijskaart en het aankoopbewijs tonen bij een verzoek om reparatie of vervanging. Zonder deze documenten wordt de garantie niet verleend. De garantiebewijskaart, bij de verkoop aan het product bevestigd, moet volledig en correct worden ingevuld door verkoper en klant, ondertekend en afgestempeld. In andere gevallen geldt de garantie niet als geldig. Lever het product schoon aan bij het servicecentrum. Onderdelen die vervangen moeten worden, blijven eigendom van het servicecentrum.



EG-verklaring van overeenstemming

Nr. 235

De volgende producten zijn door ons getest volgens de vermelde normen en bevonden in overeenstemming met de Europese Gemeenschapsrichtlijnen: Machinerichtlijn 2006/42/EG, Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit (EMC) 2014/30/EU, Geluidsrichtlijn 2000/14/EG.

Fabrikant: DIMAX INTERNATIONAL GmbH
Adres: Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Duitsland
Product: Invertergeneratoren "Könner & Söhnen"
Type / Model: KS 1900i S, KS 1900iG S

De verklaring is gebaseerd op een enkele evaluatie van bovengenoemde producten. Het impliceert geen beoordeling van de gehele productie en staat het gebruik van het testlablogo niet toe. De fabrikant moet ervoor zorgen dat alle producten in serieproductie overeenkomen met het productmonster zoals beschreven in dit rapport. De aanvrager moet het volledige technische rapport ter beschikking houden van de bevoegde instanties.

Toegepaste
EG-richtlijnen: 2006/42/EG Machinerichtlijn
2014/30/EU Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit (EMC)
2000/14/EG Geluidsrichtlijn (gewijzigd door 2005/88/EG)
(EU) 2016/1628 Emissies van niet-weggebonden mobiele machines

Toegepaste
normen: EN ISO 8528-13:2016
EN 55012:2007/A1:2009
EN 61000-6-1:2007
EN IEC 61000-6-1:2019
EN ISO 3744:1995

Benzinemotor R80-i2 voldoet aan de Europese emissienorm Stage V.
Dit wordt bevestigd door het EU-TYPEGOEDKEURINGSCERTIFICAAT
uitgegeven door het ministerie van transport van Madrid, Spanje.
Technische dienst verantwoordelijk voor het uitvoeren van de test – IDIADA.
Uitgiftedatum 30/11/2020

2000/14/EG_2005/88/EG Bijlage VI

Voor model KS 1900i S, KS 1900iG S Geluid gemeten Lwa = 92 dB(A), gegarandeerd Lwa = 88 dB(A)

Notificatie lichaam, verantwoordelijk voor 2006/42/EG Machinerichtlijn, 2014/30/EU Richtlijn Elektromagnetische
Compatibiliteit (EMC) certificaatuitgifte is TÜV SÜD Product Service GmbH Certification Body – Ridlerstrasse 65, 80339, Duitsland.

Notificatie lichaamnummer is 0123.

Notificatie lichaam, verantwoordelijk voor 2000/14/EG Geluidsrichtlijn certificaatuitgifte is TÜV SÜD Industrie Service GmbH,
Westendstrasse 199, 80686 München, Duitsland.

Notificatie lichaamnummer is 0036



Uitgiftedatum: 2025-07-01
Plaats van uitgifte: Düsseldorf
Directeur: Fomin P.

DIMAX
International GmbH
Flinger Broich 203 40235 Düsseldorf
UST-ID DE296177274
koenner-soehnen.com

P. Fomin

Wij, DIMAX INTERNATIONAL GmbH, verklaren hierbij dat bovengenoemde producten voldoen aan de Europese richtlijnen van het Europees Parlement en de Raad: 2006/42/EG van 17 mei 2006 Machinerichtlijn, Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit (EMC) 2014/30/EU van 26 februari 2014, Geluidsrichtlijn 2000/14/EG van 8 mei 2000. Het bovenstaande CE-teken mag worden gebruikt onder verantwoordelijkheid van de fabrikant, na voltooiing van een EG-verklaring van overeenstemming en naleving van alle relevante EG-richtlijnen.

CONTACTEN

Deutschland:

Hergestellt unter Lizenz und Kontrolle der DIMAX International GmbH.

Importeur und Vertreter in Deutschland:
DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203,
40235 Düsseldorf, Deutschland. Produziert in VRC.

amazon@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.com

European Union:

Manufactured under license and control of DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany.

Importer and representative in Netherlands DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st,
05-830 Stara Wieś, Poland. Assembled in PRC.

amazon@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.com

The United Kingdom:

Innovation Trade Ltd., 63/66 Hatton Garden Fifth Floor,
Suite 23, London, EC1N 8LE, info.uk@dimaxgroup.de

Technical support

support.uk@dimaxgroup.de

www.konner-sohnen.uk

France:

Fabriqu e sous licence et contrôle de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Allemagne.

Importateur et représentant en France et en Belgique
DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st,
05-830 Stara Wieś, Pologne. Assemblée en RPC.

innovationtrade8@gmail.com

www.konner-sohnen.fr

España:

Fabricado bajo licencia y control de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Alemania.

Importador y representante en Espa a de DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st,
05-830 Stara Wieś, Polonia.

Ensamblado en la Rep blica Popular China.

amazon@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.es

Polska:

Wyprodukowano na licencji i pod kontrolą DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203,
40235 Duesseldorf, Niemcy.

Importer i przedstawiciel w Polsce:

DIMAX International Poland Sp.z o. ul. Południowa 8,
05-830 Stara Wieś, Polska. Zmontowany w CRL.

amazon@dimaxgroup.com

www.konner-sohnen.pl

Україна:

Виготовлено за ліцензією та під контролем DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203,
40235 Дюссельдорф, Німеччина.

Імпортер та представник в Україні:

ТОВ "ТЕХНО ТРЕЙД КС" вул. Електротехнічна 47,
02225, м. Київ, Україна. Змонтовано в КНР

www.konner-sohnen.com.ua